



# Chronique commerciale américaine

Bulletin d'information, vol. 4, no 7, 22 février 2011

## CONTENU

### Économie américaine

La balance commerciale et la dépendance aux énergies fossiles.....1

### Relations commerciales

Les États-Unis intensifient leur pression sur la Chine à l'OMC .....4

### Propriété intellectuelle

Partenariat transpacifique : la position inflexible des États-Unis en matière de DPI.....4

Études économiques et articles connexes .....6

## Économie américaine

### *La balance commerciale et la dépendance aux énergies fossiles*

Le solde commercial américain pour 2010 a affiché un déficit de 497,8 milliards de \$ É-U, surpassant le déficit de 2009 de 122,9 milliards de \$ É-U. Les exportations se sont élevées à 1 831,8 milliards de \$ É-U, soit presque leur niveau record de 2008. Les importations se sont élevées à 2 329,7 milliards de \$ É-U. Le solde du commerce de marchandise a affiché un déficit de 646,5 milliards de \$ É-U, creusant le déficit de 2009 de 139,6 milliards de \$ É-U, alors que le solde du commerce de service a affiché un surplus de 148,7 milliards de \$ É-U, une augmentation de 16,7 milliards de \$ É-U par rapport à l'année précédente. Le déficit commercial total en 2010 a représenté 3,4 % du PIB, comparativement à 2,7 % en 2009.

Balance commerciale des États-Unis 2010 (en milliards de \$ É-U)			
	Exportations	Importations	Solde
Marchandises	1 289,8	1 935,6	-646,5
Services	542,8	394,1	148,7
Solde	1 831,8	2 329,7	-497,8

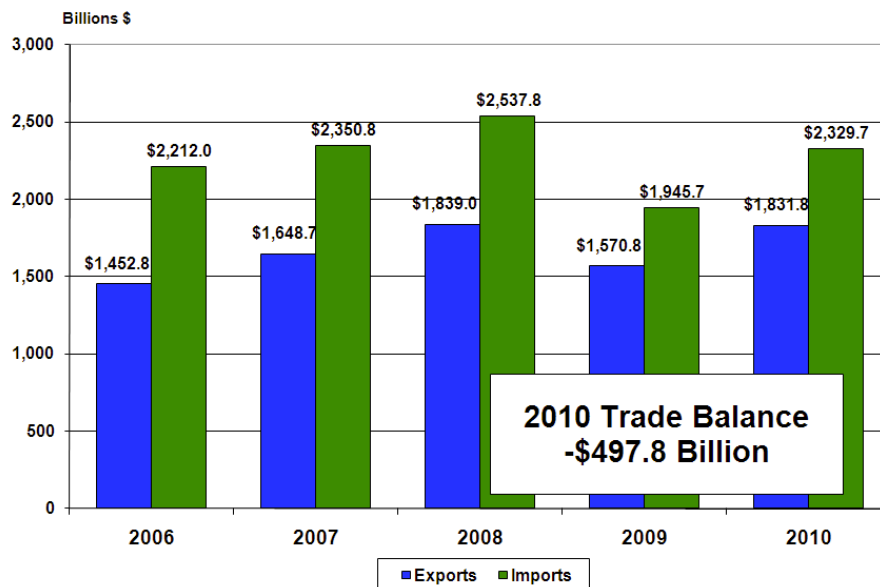
Source: Bureau of Economic Analysis

La croissance du déficit est un phénomène normal après la contraction du commerce au sommet de la crise en 2009, mais elle cache aussi un certain rééquilibrage de la balance commerciale. Alors que les exportations retrouvent leur niveau de 2008, les importations totales ne sont qu'à leur niveau de 2007. En valeur, les exportations représentaient 70 % du total des importations en 2007 ; le même ratio s'élève à près de 79 % en 2010. Malgré la croissance du déficit, le déséquilibre commercial n'est pas aussi important qu'avant la récession. Cela se confirme dans la comparaison de la balance commerciale par rapport au PIB. Alors qu'en 2007 ce ratio s'élevait à -5,1 %, il ne représente plus que -3,4 % en 2010.

Balance commerciale des États-Unis 2007-2010 (en milliards de \$ É-U)				
	2007	2008	2009	2010
<b>Solde (Bc)</b>	<b>-702,1</b>	<b>-698,8</b>	<b>-374,9</b>	<b>-497,8</b>
<b>Exportations (Ex)</b>	<b>1 648,7</b>	<b>1 839,0</b>	<b>1 570,8</b>	<b>1 831,8</b>
<b>Importations (Im)</b>	<b>2 350,8</b>	<b>2 537,8</b>	<b>1 945,7</b>	<b>2 329,7</b>
<b>% Ex/Im</b>	<b>70,1%</b>	<b>72,5%</b>	<b>80,7%</b>	<b>78,6%</b>
<b>% Bc/PIB</b>	<b>-5,1%</b>	<b>-4,9%</b>	<b>-2,7%</b>	<b>-3,4%</b>

Source: Bureau of Economic Analysis

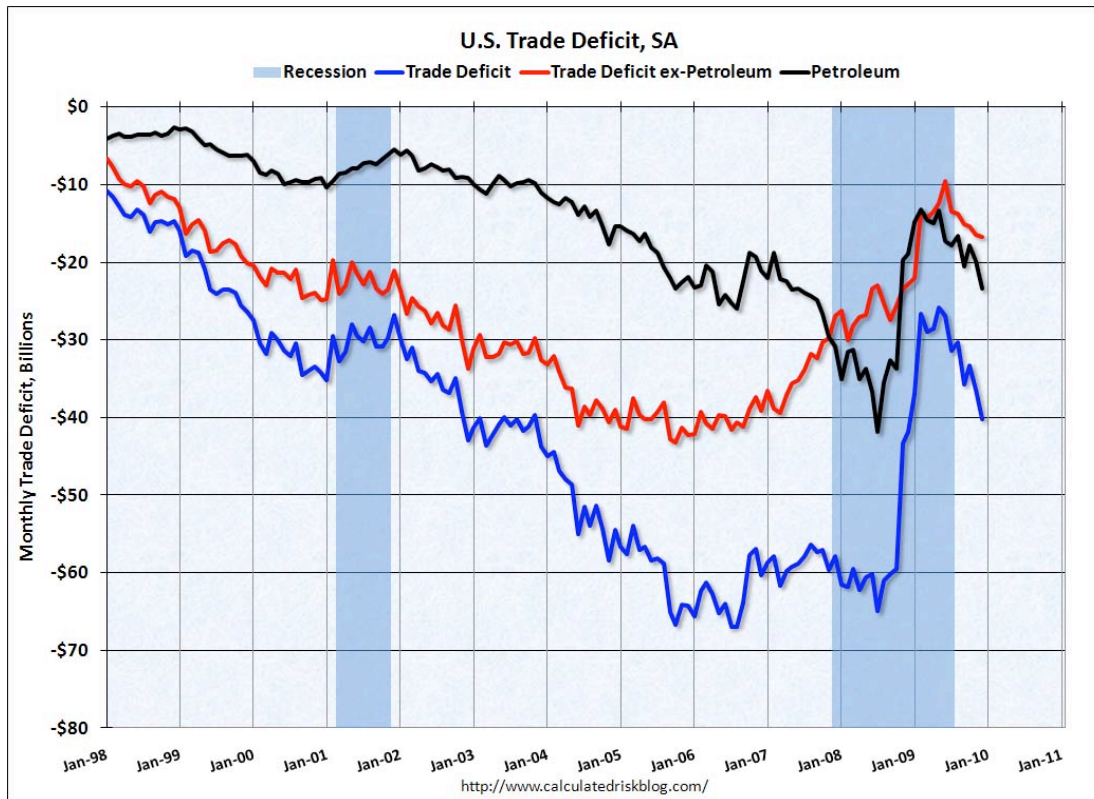
## U.S. International Trade in Goods and Services



Source : Bureau of Economic Analysis

Si des signes timides d'un rééquilibrage de la balance commerciale sont perceptibles, certains éléments structurels du déficit commercial des États-Unis ne changent que très peu. Malgré des exportations records vers la Chine, le déficit de marchandises avec la deuxième économie mondiale reste abyssal et s'élève à 273,1 milliards de \$ É-U en 2010. Il représente à lui seul 42 % du déficit total du commerce de marchandises, qui s'est élevé à 646,5 milliards de \$ É-U en 2010. La classe politique américaine en fait grand cas, au point où le rééquilibrage de la balance commerciale américaine est devenu synonyme de libéralisation du taux de change chinois. Un deuxième facteur structurel du déficit est cependant généralement ignoré : la dépendance américaine aux énergies fossiles. Le déficit commercial des produits pétroliers représente 265,1 milliards de \$ É-U en 2010, soit presque autant que le déficit du commerce de marchandises avec la Chine. Alors que la baisse relative du dollar face aux autres devises accroît la capacité d'exporter des États-Unis, elle fait aussi croître les prix du brut, annulant ainsi partiellement les

gains enregistrés. Durant la décennie 1990-2000, le déficit de produits pétroliers représentait en moyenne le tiers du déficit total. Durant la décennie 2000-2010, il en a représenté plus de la moitié.



Source : Calculatedriskblog.com

L'investissement massif dans le développement des énergies renouvelables est l'une des grandes priorités de l'Administration Obama.<sup>1</sup> Cependant, cette priorité est loin de faire l'unanimité au sein de la classe politique à Washington. Les États-Unis devront néanmoins développer à moyen terme une stratégie énergétique cohérente s'ils souhaitent réellement diminuer leur déficit commercial.

Source : U.S. Department of Commerce, « U.S International Trade in Goods and Service, December 2010 », *Bureau of Economic Analysis News*, 11 février 2011, en ligne : BEA <http://www.bea.gov/newsreleases/international/trade/tradnewsrelease.htm> ; « Oil and the Current Account », *The Economist*, 10 février 2011, en ligne : [http://www.economist.com/blogs/freeexchange/2010/02/americas\\_trade\\_deficit](http://www.economist.com/blogs/freeexchange/2010/02/americas_trade_deficit) ; « Trade Deficit Increases to \$40.2 Billion in December », *Calculated Risk*, 10 février 2011, en ligne : <http://www.calculatedriskblog.com/2010/02/trade-deficit-increases-to-402-billion.html> ; Michael Moynihan, « Winning the Future », *Huffington Post*, 27 janvier 2010, en ligne : [http://www.huffingtonpost.com/michael-moynihan/winning-the-future\\_b\\_814269.html](http://www.huffingtonpost.com/michael-moynihan/winning-the-future_b_814269.html)

<sup>1</sup> Consulter le dernier discours sur l'état de l'Union. En ligne : White House <http://www.whitehouse.gov/state-of-the-union-2011>



## Relations commerciales

### *Les États-Unis intensifient leur pression sur la Chine à l'OMC*

Le bureau du représentant américain pour le commerce (USTR) a annoncé, le vendredi 11 février 2011, que les États-Unis déposeront deux plaintes formelles contre la Chine auprès de l'Organe de règlement des différends (ORD) de l'OMC, les procédures de consultations, entamées en septembre 2010, ayant échoué. Une première plainte concerne le marché des cartes de crédit et de débit chinois, toujours contrôlé par un monopole d'État malgré la promesse de Pékin d'ouvrir son marché financier. La deuxième concerne des droits compensatoires imposés contre deux producteurs américains d'acier spécialisé.<sup>2</sup>

Le dépôt de ces plaintes coïncide avec la remise aux parties du rapport final du groupe spécial dans l'Affaire DS 394 : Chine – Mesures relatives à l'exportation de diverses matières premières. Les États-Unis, l'Union européenne et le Mexique reprochent à la Chine d'avoir imposé des taxes à l'exportation sur près de 350 produits, alors qu'elle n'en a déclaré que 84 dans son protocole d'accession. Le groupe spécial semble avoir tranché en faveur des plaignants, quoiqu'il reconnaisse à la Chine le droit de limiter certaines exportations pour des raisons environnementales. Cette décision pourrait créer un précédent qui aurait des implications dans le conflit qui oppose les États-Unis et la Chine sur les quotas à l'exportation de terres rares.

Sources : USTR, « USTR Requests WTO Dispute Settlement Panels in Two Cases Against China », *Press Release*, 11 février 2011, en ligne : USTR <http://www.ustr.gov/about-us/press-office/press-releases/2011/february/ustr-requests-wto-dispute-settlement-panels-two-c> ; « A Win Over China's Export Restrictions », *Washington Trade Daily*, vol. 20, no. 36, 21 février 2011, en ligne : WTD <http://www.washingtontradedaily.com/>

## Propriété intellectuelle

### *Partenariat transpacifique : la position inflexible des États-Unis en matière de DPI*

La 5<sup>e</sup> phase de négociation du Partenariat transpacifique (TPP) a eu lieu à Santiago, la capitale du Chili, du 16 au 18 février dernier. Les représentants des neuf pays participants<sup>3</sup> se sont entendus pour soumettre les listes formelles de concessions dans les secteurs des marchandises, des services et de l'investissement dès la prochaine ronde de négociation, qui aura lieu à Singapour à la fin du mois de mars 2011. Le bureau du représentant américain pour le commerce (USTR) a annoncé que les parties avaient fait des progrès sur les conditions d'accès aux marchés, l'imposition de droits compensatoires, les barrières non tarifaires, les clauses environnementales, en plus d'entamer les négociations sur l'investissement, le commerce électronique, les règles d'origine et sur le renforcement des capacités institutionnelles.

Cependant, se sont les exigences américaines en matière de droits de propriété intellectuelle (DPI) qui ont retenu l'attention des participants et des médias. Les États-Unis cherchent à offrir des protections très fortes aux détenteurs de DPI, qui dépassent même les clauses de l'Accord de

<sup>2</sup> Pour plus de détail sur ces plaintes, consulter la Chronique commerciale américaine du 23 septembre 2010, en ligne : CEIM <http://www.ieim.uqam.ca/IMG/pdf/CCA-10-09-23-2.pdf>

<sup>3</sup> Les neuf pays participants aux négociations du TPP sont : l'Australie, le Sultanat de Brunei, le Chili, les États-Unis, la Malaisie, la Nouvelle-Zélande, le Pérou, Singapour et le Vietnam.



## Chronique commerciale américaine

Bulletin d'information, vol. 4, no 7, 22 février 2011

libre-échange avec l'Australie ou de l'Accord commercial anticontrafaçon (ACAC). Ils souhaitent faire accepter comme principe de base la capacité des entreprises détentrices de DPI à limiter le commerce de produits contrefaits. Selon cette approche, une entreprise détentrices de DPI qui aviserait le gouvernement d'une partie à l'accord qu'une entreprise tierce exporte sur son territoire un produit qui viole ses droits, entraînerait l'obligation pour celui-ci d'intercepter la marchandise contrefaite. Ce principe s'appliquerait aussi au cyberspace. Une entreprise pourrait contraindre un fournisseur de service internet à limiter l'accès à des sites qui proposent la vente ou l'échange de produits visés par des droits d'auteur. Les représentants de l'industrie américaine et de nombreux congressistes appuient cette position.<sup>4</sup>

Au-delà de la question de la perte de souveraineté de l'État ou de la neutralité du réseau internet, c'est la question des médicaments génériques qui soulève le plus de controverse. La Nouvelle-Zélande, par exemple, limite les coûts de son système public de santé en encourageant l'achat et l'utilisation de médicaments génériques. Ses négociateurs se sont montrés réticents à l'approche américaine, malgré les propositions d'exemptions pour certains produits pharmaceutiques. De nombreux groupes de défenses des consommateurs militent aussi activement afin de mettre en échec l'approche américaine en matière de DPI. Devant cette position ferme du gouvernement américain, le négociateur en chef du Chili, Jorge Bunster, a émis des doutes quant à la capacité des parties à en arriver à une entente avant la prochaine rencontre des membres de l'APEC en novembre 2011, l'objectif fixé par l'USTR en janvier dernier.

Sources : USTR, « Continued Progress at Fifth Trans-Pacific Partnership (TPP) Round », *USTR News*, 18 février 2011, en ligne : USTR <http://www.ustr.gov/about-us/press-office/press-releases/2011/february/continued-progress-fifth-trans-pacific-partnershi> ; Jane Kelsey, « New Leaks of TPPA Text Show US Is Playing Hardball », *TWN FTA Info*, 17 février 2011, en ligne : Bilaterals <http://www.bilaterals.org/spip.php?article19051&lang=en> ; « U.S. TPP Partial IPR Text Goes Beyond Old FTA Provisions on Copyrights », *Inside US Trade*, vol. 29, no. 7, 18 février 2011 ; « Compromise Likely for US Trade Deal », *Stuff.co.nz*, 21 février 2011, en ligne : Stuff.co.nz <http://www.stuff.co.nz/business/industries/4682723/Compromise-likely-for-US-trade-deal>

---

### Études économiques et articles connexes

Cette semaine dans l'actualité :

« India Should Continue on Reform Path: Gary Locke », *The Hindu*, 11 février 2011, en ligne : The Hindu <http://www.hindu.com/2011/02/11/stories/2011021160472000.htm>

« The U.S. Budget's Tightrope Act », *Council on Foreign Relations*, 15 février 2011, en ligne : COFR <http://www.cfr.org/us-strategy-and-politics/us-budgets-tightrope-act/p24118>

« Obama has Broad Agenda in Latin America Trip, Brazil Key », *IBTimes*, 18 février 2011, en ligne: IBTimes <http://www.ibtimes.com/articles/114191/20110218/obama-latin-america-trip-preview-brazil.htm>

---

<sup>4</sup> Consulter à ce sujet la lettre bipartite envoyée au USTR par le président de la commission judiciaire de la Chambre des représentants, Lamar Smith (R-TX), en date du 14 février 2011. En ligne : <http://image.exct.net/lib/fee913797d6303/m/1/021411+Signed+TPP+Letter.pdf> ; concernant la position de la chambre de commerce des États-Unis, consulter : USCC <http://www.theglobalipcenter.com/pressreleases/us-chamber-commends-congressional-support-strong-ip-protections-tpa-negotiations>



## Chronique commerciale américaine

Bulletin d'information, vol. 4, no 7, 22 février 2011

« G-11 Talks: Ag-NAMA 'Exchange Rate' Still the Problem for WTO's Doha Round », *Bridges Weekly Trade News Digest*, volume 15, numéro 5, 18 février 2011, en ligne : ICTSD <http://ictsd.org/i/news/bridgesweekly/101101/>

Bridget Johnson, « Baucus to Colombia Next Week to Try to Jump-Start Free Trade Agreement », *The Hill*, 19 février 2011, en ligne : The Hill <http://thehill.com/blogs/blog-briefing-room/news/145293-baucus-to-colombia-next-week-to-try-to-jump-start-free-trade-agreement>

Doug Palmer, « Colombia Losing Patience with U.S. on Trade », Reuters, 15 février 2011, en ligne : Reuters <http://www.reuters.com/article/2011/02/15/us-usa-colombia-trade-idUSTRE71E6GW20110215>

Doug Palmer, « Obama Wants all Three Trade Pacts Passed: Geithner », *Reuters*, 16 février 2011, en ligne : Reuters <http://www.reuters.com/article/2011/02/16/us-usa-trade-geithner-idUSTRE71F4X020110216>

Erik Wasson, « Obama 2012 Budget Proposes \$1.1T Deficit Cut over Next Decade », *The Hill*, 14 février 2011, en ligne : The Hill <http://thehill.com/blogs/on-the-money/budget/143777-obama-tries-to-prove-cost-cutting-credentials-in-budget-rollout>

G20, « Meeting of Finance Ministers and Central Bank Governors, Paris, 18-19 February 2011 », *Communiqué*, 19 février 2011, en ligne : G20 [http://www.g20.org/Documents2011/02/COMMUNIQUE-G20\\_MGM%20\\_18-19\\_February\\_2011.pdf](http://www.g20.org/Documents2011/02/COMMUNIQUE-G20_MGM%20_18-19_February_2011.pdf)

James G. Neuger et Theophilos Argitis, « G-20 Overcomes China Opposition to Agree on Yardsticks to Gauge Imbalances », *Bloomberg*, 20 février 2011, en ligne : <http://www.bloomberg.com/news/2011-02-21/g-20-overcomes-china-opposition-to-agree-on-yardsticks-to-gauge-imbances.html>

Martin Shabu, « Czech Government Wants to Scrap US Investment Treaty », *Ceska Pozice*, 15 février 2011, en ligne : <http://www.ceskapozice.cz/en/news/foreign-affairs/czech-government-wants-scrap-us-investment-treaty>

### Études économiques et commerciales :

Jonathan Eaton et al., « Trade and the Global Recession », *NBER Working Paper 16666*, janvier 2011, 60 p., en ligne : NBER [http://www.nber.org/papers/w16666.pdf?new\\_window=1](http://www.nber.org/papers/w16666.pdf?new_window=1)

Juan Carlos Hidalgo and Daniel Griswold, « Trade Agreement Would Promote U.S. Exports and Colombian Civil Society », *CATO Free Trade Bulletin no. 44*, 15 février 2011, en ligne : CATO [http://www.cato.org/pub\\_display.php?pub\\_id=12783](http://www.cato.org/pub_display.php?pub_id=12783)

Nicholas Lardy et Patrick Douglass, « Capital Account Liberalization and the Role of the RMB », *Peterson Institute Working Paper no 11-6*, février 2011, en ligne : <http://www.petersoninstitute.org/publications/interstitial.cfm?ResearchID=1769>



## Chronique commerciale américaine

Bulletin d'information, vol. 4, no 7, 22 février 2011

### Chronique commerciale américaine

Ce bulletin est réalisé par le Centre d'études sur l'intégration et la mondialisation

**Direction scientifique :** Christian Deblock

**Recherche et rédaction :** David Dagenais

Pour nous joindre : +1 (514) 987-3000 #3910 - <http://www.ceim.uqam.ca> - [ceim@uqam.ca](mailto:ceim@uqam.ca)



**Abonnez-vous à la liste de diffusion et au fil RSS du bulletin !**



<http://www.ceim.uqam.ca/spip.php?article483>



[http://www.ieim.uqam.ca/spip.php?page=backend-ceim&id\\_mot=278](http://www.ieim.uqam.ca/spip.php?page=backend-ceim&id_mot=278)